



Electronics and wiring manual

TS30

9020-225Y

Rev.:00

APLU5L1

Value in motion

CONTENTS

Foreword	UU
Power Sysem	01
Emergency Stop & Flasher & Starter Safety Systems	02
Engine Control System	03
Engine Water Cooling & Motorfan Systems	04
Transmission & Retarder Systems	05
Multiplex Sysem	06
Displays and Instruments Systems	07
Brake System	08
ABS & ASR System	09
Air Suspension System	10
Door Systems	11
Air Condition System	12
Window and Mirror Systems	14
Wiper and Washer Systems	15
Lights System	16
Audio-Video & GPS-Navigation Systems	17

Accessories	18
Fire Warning System	19
WC Unit System	20
Reverse Gear Buzzer Systems	22
Air Circulation Sistem(in luggage)	25
Driver Panel Switches Power (cables)	26
Invertor System 24V-DC/~110V-AC	30
Appendix	

Vehicle Name : TS-30 Vehicle Code : APLU5L1

Wiring Manual Publish No : 9020-225Y

Wiring Manual Publish Date : 01.March.2013

PAGE REVISION CONTROL TABLE

REVISION PAGE	REVISION DATE	revision No	SERVICE BULLETIN NO	DESCRIPTION

TEMSA TS-30

The Aim of this User's Manual

efficient way.

The Electrical Wiring Manual is prepared to explain For how to service your vehicle in the safest and most only

Safety instructions given in this manual are intended to protect persons and properties.

Therefore, before operating the vehicle or before carrying out any maintenance work, read this manual completely and carefully.

Any injury or damage arisen from noncompliance with the safety instructions given in this manual is the responsibility of thet vehicle's owner.

This manual is intended to be used commonly for all variants of TOURMALIN CUMMINS EURO 5. Therefore some properties of your vehicle may not comply with those indicated in this manual.

Use of Genuine Parts and Accessories

For a safer and longer service life of the vehicle, use only TEMSA genuine spare parts, accessories or parts which have been approved and tested by TEMSA.

All genuine parts have been approved by TEMSA by means of testing their reliability, endurance and safety factors.

TEMSA does not take any responsibility for any injury or damage due to use of non-approved third party products.

Any alteration of the vehicle may interfere with safety features built into the vehicle and may lead to an accident resulting in serious injury or death.

Service and Maintenance

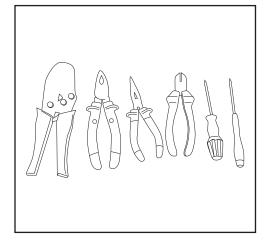
The service and maintenance operations should be carried out by authorized services and be in compliance with TEMSA directives.

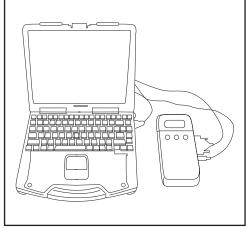


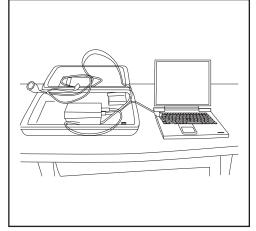
MARNING

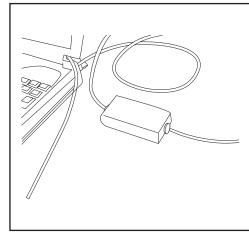
Technical information and properties of the vehicles stated within this Electrical Wiring Manual are valid on the date of issue. TEMSA reserves the right to make any necessary changes to the features of its products without giving any advance notice.

00A-1	TS30	Note:		TEMSA
-------	------	-------	--	-------







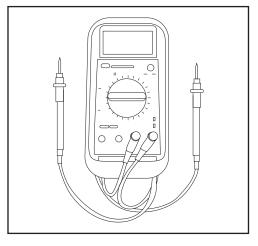


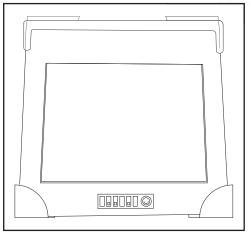
General Tools

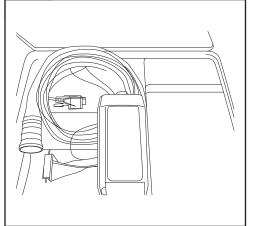
Mitsubishi Diagnostic Tool (MUT III)

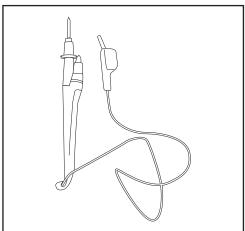
MAN Engine Diagnostic Tool (MANCAT)

KIBES K-Line Interface Cable









Multimeter

DAF Engine Diagnostic Tool (DAVIE)

CAT Engine Diagnostic Tool (CATET)

Connection Wire

TEMSA

Note:

TS30

00A-2

00.1.3 Warnings

Symbol List

Operating Instructions in this manual includes the following symbols, warning words and signs:



CAUTION

This symbol is used in conditions which may cause damage or injury if necessary measures are not taken.



VISUAL INSPECTION

This symbol is used to inform the user that a visual inspection is necessary.



WARNING

This symbol is used in conditions which may cause severe damage or fatal injury if necessary measures are not taken.



ANGER

This symbol is used to indicate danger.

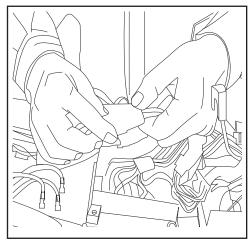
00A-3 TS30 Note: TEMSA

00.1.3 Warnings

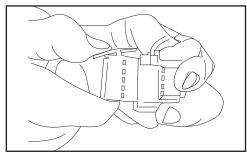
Safety Precautions

The following safety instructions must be strictly observed.

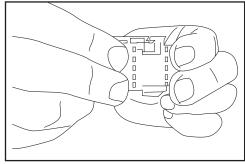




1. Hold the connector.



2. To disconnect locking type connectors push it in the direction indicated by an arrow.



3. To connect a lock type connector, plug it until a click is heard.



CAUTION

Observe the following precautions when handling or servicing the control units (Engine EDC, Retarder ECU, etc.).

- a) Make sure that the control units does not contact directly with rain-water, car-washing water etc. If the control units soaks, wipe it immediately.
- b) Avoid unnecessary removal or painting of the cover.
- c) To remove the control unit from the vehicle, follow steps mentioned in the page 0-08.
- d) Apply arc welding for the repair of the vehicle parts steps mentioned in the page 0-09.



CAUTION

Cautions during washing the vehicle:

- a) Before washing the vehicle, make every electrical equipment waterproof (by covering it with vinyl sheet etc.)
- b) Do not wash the electrical harness and waterproof connectors.



CAUTION

During washing the vehicle do not splash pressured water in Fuse Room and to the battery.



CAUTIONS

Be sure to use correct tools in the correct place for servicing as mentioned below:

- a) Use Fuse Holder for removing of fuses.
- b) Use Multimeter or a 24V Controllamp to search for short-circuits if vehicle has not multiplex system.
- c) If there is a multiplex system, remember that there is always 12V check voltage in Diagnostic System. Therefore use only Multimeter to check whether the circuit of the system is short or open. Do not use Control lamp or others. Otherwise you could make a mistake to understand the short or open circuit.
- d) Use diagnostic tool to check Engine EDC or UPEC. (Note: A diagnostic tool for Cummins Engine is not existing).
- e) Use Kibes Runtime Software and K-Line interface cable to check Multiplex system control.



CAUTION

Precautions for multiplex System program installation

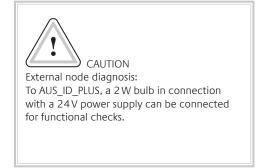
Following instructions must be strictly observed during installation of program to the system.

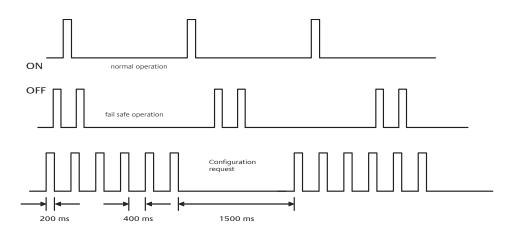
- Do not install program to the system if there is a person under the vehicle.
- If the program installed to the system while the vehicle is in lifting position, lifting valves can release air and vehicle can go down.
- Power supply should not be closed while installing program to the system. Wait until the installation is completed.
- Program should not be installed while engine is in operating conditions. Otherwise engine stops unsuitable conditions.

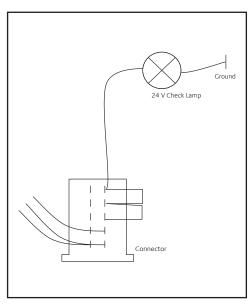
00A-5 TS30 Note: TEMSA

00.1.6 Cautions Before Service Work

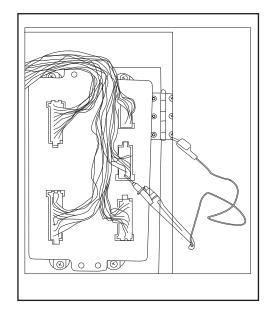
Multiplex System Functional Checks



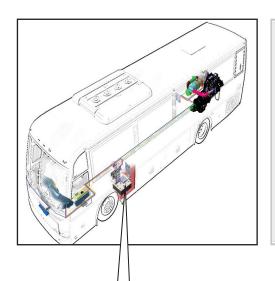




Error Conditions	Cause of Failure
"FAIL SAFE" Operation	CAN-connection failed during operation
Configuration request	Incorrct node ID, incorrect node type or new node (node yet programmed)
OFF	Voltage Supply or CAN already defective or not present when turning on or node defective.
ON	Node defective, Voltage supply OK.



00.1.5 Cautions Before Service Work



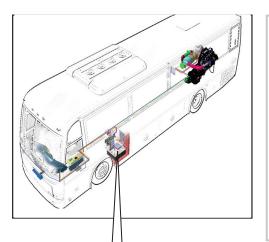


CAUTIONS

Before servicing of electrical systems follow the below mentioned steps:

- Turn the Ignition key to OFF position.
- Turn the Battery Cut Off switch to ON position.
- Check the system failure.

Note: Remember that Battery Cut Off Switch is an OPTION.



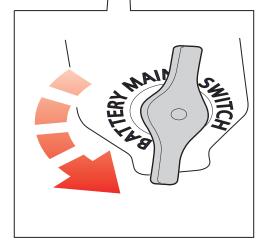


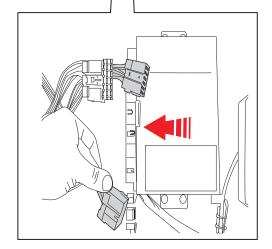
CAUTIONS

Before servicing of Electronic Control Units(ECU) follow the below mentioned steps:

- Turn the Ignition key to OFF position.
- Turn the Battery Cut Off switch to ON position.
- Disconnet all connectors of Electronic Control Unit
- Check the system failure.

Note: Remember that Battery Cut Off Switch is an OPTION.





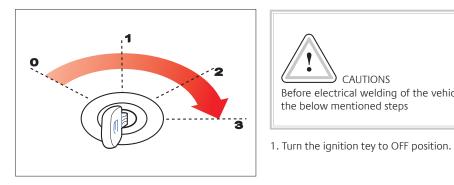
00A-7

TS30

Note:

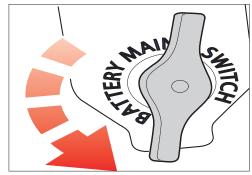
TEMSA

00.1.6 Procedures for Electrical **Welding Application**





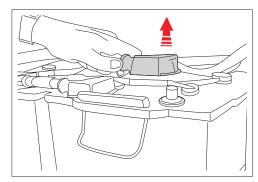
4. Disconnect Battery positive (+) terminal.



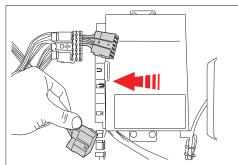
2. Turn the battery cut off switch to ON position.



5. Touch and joint negative and positive cables of vehicle to discharge static electric in the harnesses.



3. Disconnect Battery negative (-) terminal.



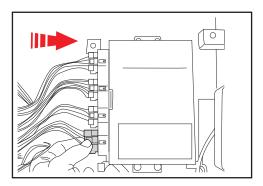
6. Disconnect connectors of all Electronic Control Units.

7. After the above mentioned steps are finished welding prosses can be applied safely.

TEMSA Note: TS30

00A-8

00.1.7 Procedures After Electrical **Welding Application**





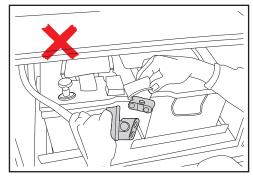
- 4. Connect Battery positive (+) terminal
- 5. Turn the ignition key to ON position.

7. Now vehicle is ready to start.

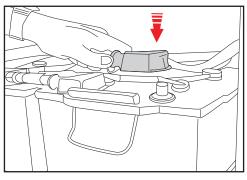
6. Turn the Battery Cut-Off switch to OFF position.

1. Connect all connectors of all Electronic Control Units.

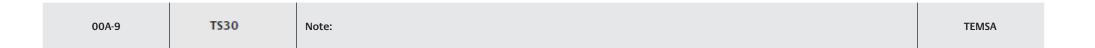




hicle.



3. Connect Battery negative (-) terminal.



00.1.8 Possible failure causes for KIBES 32 products



CAUTION

- Welding on the vehicle when KIBES-32 products are connected to the harness of the vehicle $\,$
- Vehicle has been struck by lightning
- ESD (electro-static discharge) by touching of connector pins by a person without protection

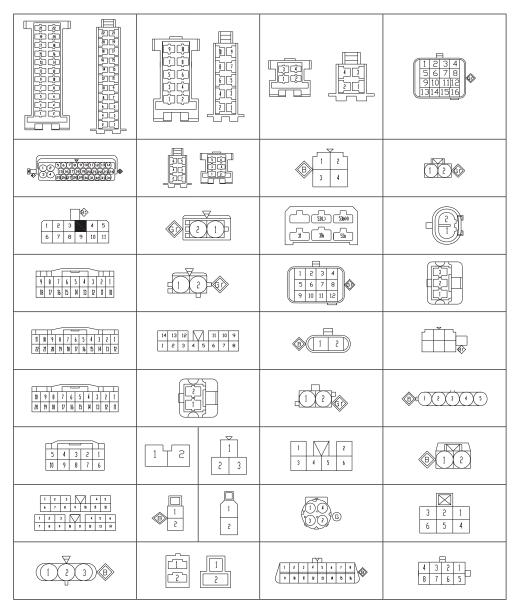
against ESD (e.g. ESD shoes)

- Exchange of KIBES-32 product during connection to power. (Before exchange, the KIBES-32 product has to be disconnected from power [e.g. switch off battery])
- Overstress of outputs of KIBES-32 products. Some examples on base of the MUX2-B or MUX2-M are described below.

00.1.9 Symbols of Switch Lens

00.1.10 Socket Configurations

	Glass Heater Switch		Auxiliary Lamp Switch	(%)	Roof Heater Fan Motor Switch
P	Mirror Heater Switch	***	Room Lamp Switch	SR	Reverse Gear Horn Cancel Switch
	Hazard Switch	\\ \	Reading Lamp Switch	8-	Door Buzzer Cancel Switch
	Destination Plate Lamp		Driver Lamp Switch	松	School Bus Lamp Switch
Fr.	Lifting Switch	WC	WC Power Switch		Bus Stop Brake Switch
	ASR Switch	Û	Electrical Curtain Switch	0000	Convector Control Switch
	Exhaust Brake Switch	STOP START	Engine Start-Stop Switch	9	Economy Switch
(ABS)	ABS Switch	UDS	UDS Switch		Stairs Fan Control Switch
	Retarder Switch		Park & Room Lamp Switch		Wiper Water Switch
	Auto Lubricate	ŧ0	Front Fog Lamp Switch		Front Door Switch
5	Horn Signal	Q#	Rear Fog Lamp Switch	2	Rear Door Switch
	Central Lock Switch		Motorfan Floor Switch		Driver Glass Switch
	Preheater Switch				



00A-11 TS30 Note: TEMSA

00.2.2 Coding system of the Manual

This manual consists of following parts.

- 1) General Information
- 2) System Chapters
- 3) Appendix

On General Information

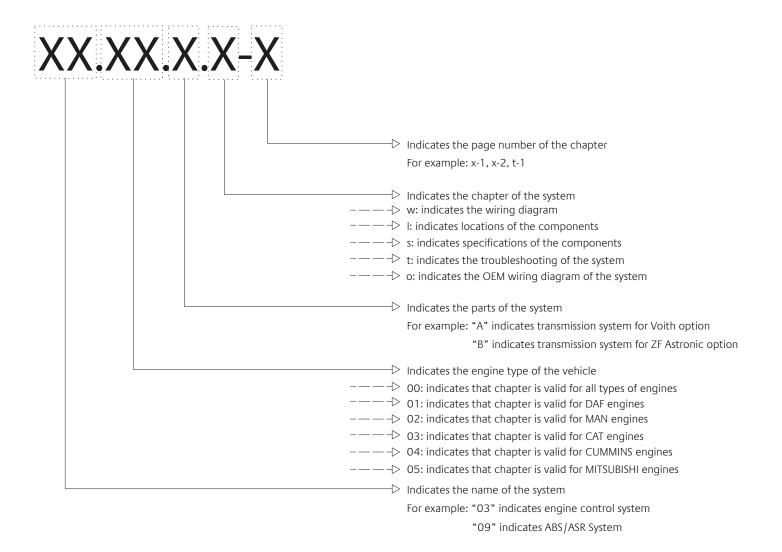
Cautions before service work, warnings, symbols of switch lens, symbols and definitions, configuration of sockets and wiring harness configurations are shown.

On System Chapters

Wiring diagrams, locations of components, spesifications, troubleshooting and OEM wiring diagrams are shown,

On Appendix

Locations of fuses on relay panels are shown,



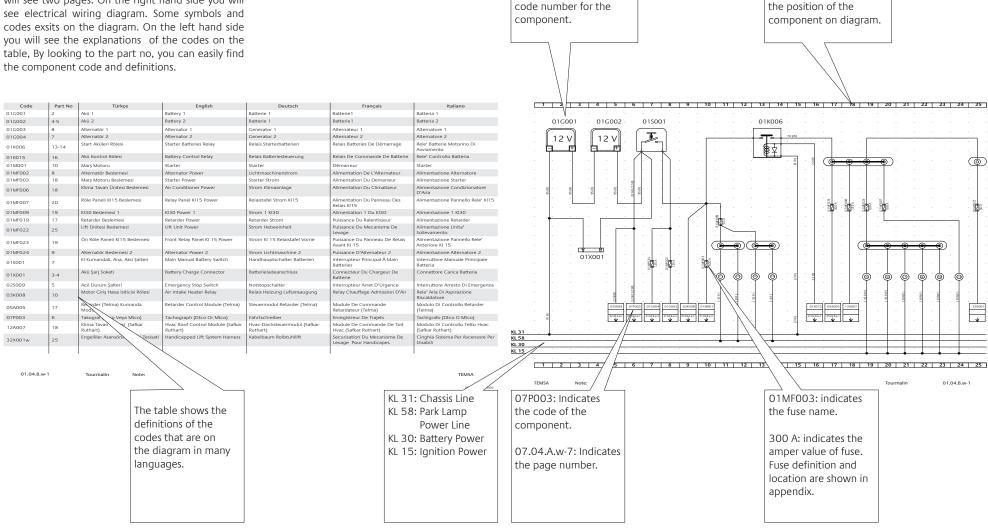
08.05.A.w-1: Indicates the brake system mitsubishi engine exhaust brake system wiring diagram page 1.

08.05.B.w-1: Indicates the brake system mitsubishi engine park brake system wiring diagram page 1.

TEMSA Note:	TS30	00B-1	00
-------------	------	-------	----

00.2.3 Wiring Diagram Definitions

While looking to the wiring diagram on manual, you will see two pages. On the right hand side you will



01G001: Indicates the

01 to 25: indicates

00.2.4 Wire Code Definitions

Wire characteristic as illustrated in Figure A.

• Background: White

25-01 : Wire Code

• 2,5 : Wire Size 2,5 mm

If there is not any number in parenthesis, wire size is 1mm².

Shield wires are indicated as shown bellow (Figure C) to distinguish them from other wires.

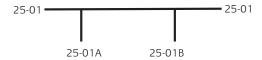
Wire colours are shown with the capital letter of each colour.

When the capital letters of the colours are the same, they will be identified as follows:

R Red

L Blue

Br Brown



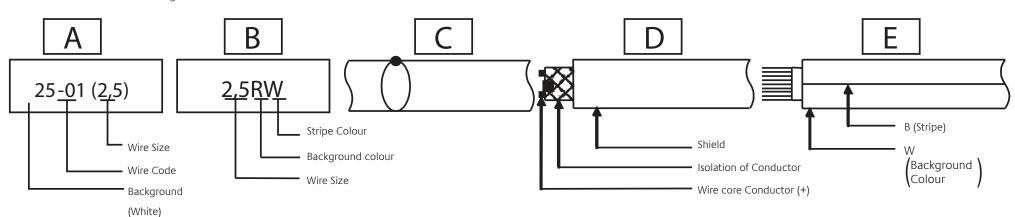
Where a stripe is added to the wire colour, a combination of two capital letters is used.e.g.:
RY (Yellow stripe on red background)
WB (Black stripe on white background)

Wire characteristic as illustrated in Figure B Wire size is indicated with the cross sectional area of conductor.

2.5RW

2,5: Cross sectional area of conductor is 2,5 mm². RW: Background colour is RED, Stripe colour is WHITE

No wire size is shown for a shielding wire but is



00.2.5 Wire Definitions

	BACKGROUND & STRIPE COLOURS						
В	Black	LgR	Light Green/Red	VY	Violet/Yellow		
BG	Blcak/Green	LgY	Light Green/Yellow	W	White		
BL	Black/Blue	LgW	Light Green/White	WB	White/Black		
BR	Black/Red	LO	Blue/Orange	WG	White/Green		
Br	Brown	LR	Blue/Red	WL	White/Blue		
BrB	Brown/Black	LW	Blue/White	WR	White/Red		
BrW	Brown/White	LY	Blue/Yellow	Y	Yellow		
BrR	Brown/Red	0	Orange	YB	Yellow/Black		
BW	Black/White	OL	Orange/Blue	YG	Yellow/Green		
BY	Black/Yellow	Р	Pink	YL	Yellow/Blue		
BrY	Brown/Yellow	PB	Pink/Black	YR	Yellow/Red		
G	Green	PG	Pink/Green	YW	Yellow/White		
GB	Green/Black	R	Red				
GL	Green/Blue	RB	Red/Black				
GR	Green/Red	RG	Red/Green				
GY	Green/Yellow	RL	Red/Blue				
GW	Green/White	RW	Red/White				
L	Blue	RY	Red/Yellow				
LB	Blue/Black	V	Violet				
LG	Blue/Green	VG	Violet/Green				
Lg	Light Green	VR	Violet/Red				
LgB	Light Green/Black	VW	Violet/White				

	00B-4	TS30	Note:	TEMSA	
--	-------	------	-------	-------	--

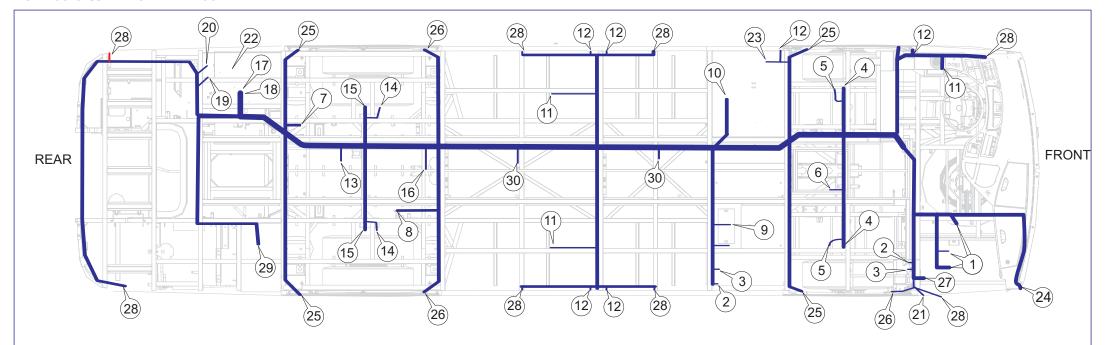
00C. WIRING HARNESS CONFIGURATIONS

CONTENT

Chassis Wiring Harness	00C-2
Roof Wiring Harness	00C-3
Engine Room Wiring Harness	00C-4
Front Body Wiring Harness	00C-6
A/C Wiring Harness	00C-7
Dashboard Wiring Harness	00C-8
SwitchBox Wiring Harness	00C-10
Socket Connection Places	00C-11
Spare Cable (Chassis Wiring Harness)	00C-12
Spare Cable (Engine Room Wiring Harness)	00C-13

Note:

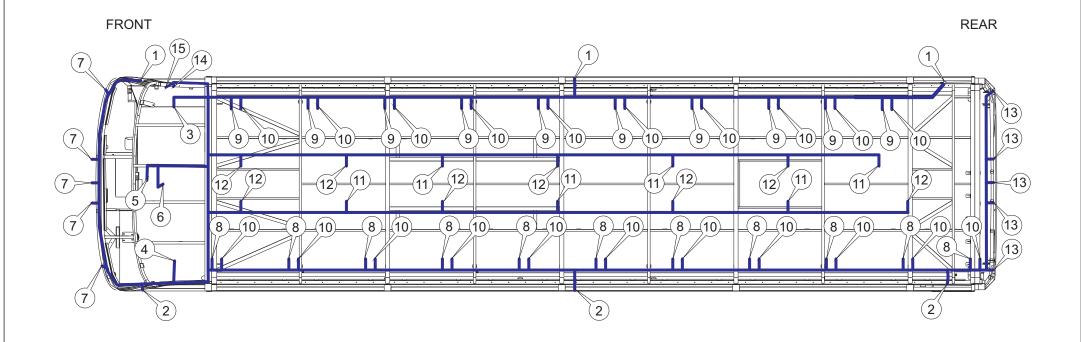
CHASSIS WIRING HARNESS



NO	IDENTIFICATION	NO	IDENTIFICATION	NO	IDENTIFICATION
1	Front Door Step Lamp	11	Luggage Lamp	21	Door Micro Switch
2	Front Door Valve	12	Luggage Lamp Switch	22	Rear Relay & Fuse Room Lamp
3	Front Door Pressure Switch	13	Air Dryer	23	Front Relay & Fuse Room Lamp
4	Brake Lining Sensor (Front)	14	ABS Sensor (Rear)	24	Kneeling Warning Lamp
5	ABS Sensor (Front)	15	Brake Lining Sensor (Rear)	25	Rerverse Gear Lamp
6	ABS Valve (Front)	16	ABS Valve (Rear)	26	Signal Lamp
7	Lifting Valve	17	Rear Relay & Fuse Panel	27	Door Micro Safety Switch
8	Kneeling Valve	18	Diagnose Socket (Preheater)	28	Marker Lamp
9	Fuel Tank Level Sensor	19	Preheater Water Pump	29	Diesel Particle Filter
10	Front Relay & Fuse Panel	20	Roof / Floor Water Valve	30	Fire Warning Sensor

TEMSA	NOTE:	TS 30	00C-2

ROOF WIRING HARNESS

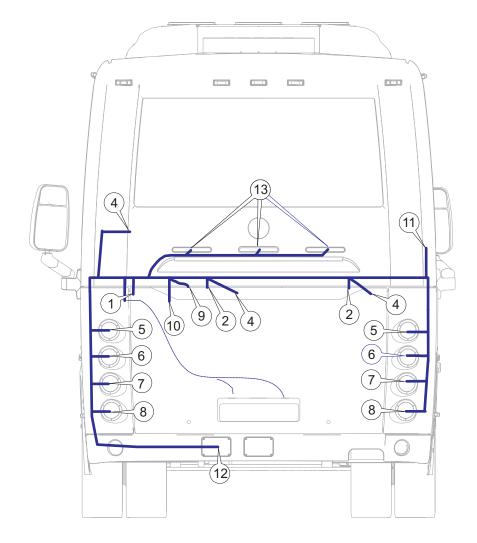


NO	IDENTIFICATION	NO	IDENTIFICATION	NO	IDENTIFICATION
1	Position Lamp (Right Side)(Top)	6	Clock	11	Auxiliary Lamps
2	Position Lamp (Left Side)(Top)	7	Position Lamp (Front) (Top)	12	Interior Lighting Lamps
3	Front Door Upper Lamp	8	Left Speaker	13	Position Lamp (Reart) (Top)
4	Driver Lamp	9	Right Speaker	14	Front Door Valve
5	Monitor Supply	10	Reading Lamp	15	Front Door Pressure Switch

TEMSA

Note:

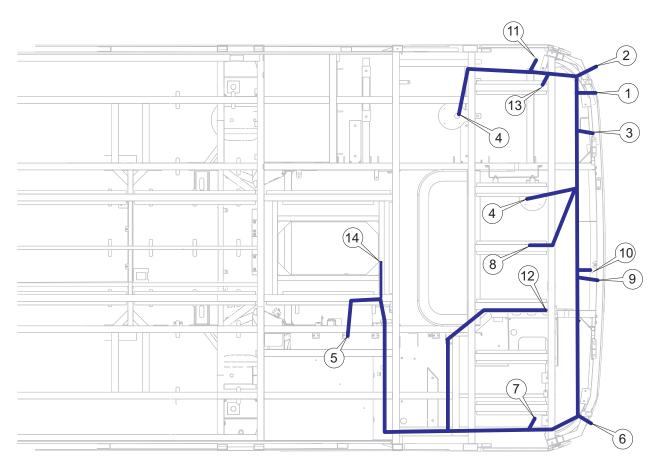
ENGINE ROOM WIRING HARNESS



NO	IDENTIFICATION	
1	Engine Room Safety Switch	
2	Fire Warning Sensor	
3	Antifreeze Tank Level Sensor	
4	Engine Room Lamps	
5	Rear Signal Lamps	
6	Stop & Park Lamp	
7	Park Lamp	
8	Reverse Gear Lamp	
9	Reverse Gear Buzzer	
10	Start-Stop Switch	
11	To Wc Unit	
12	Trailer Socket (Option)	
13	3rd Stop Lamp	
14	MUX 2.1	
15	Coolant Level Sensor	

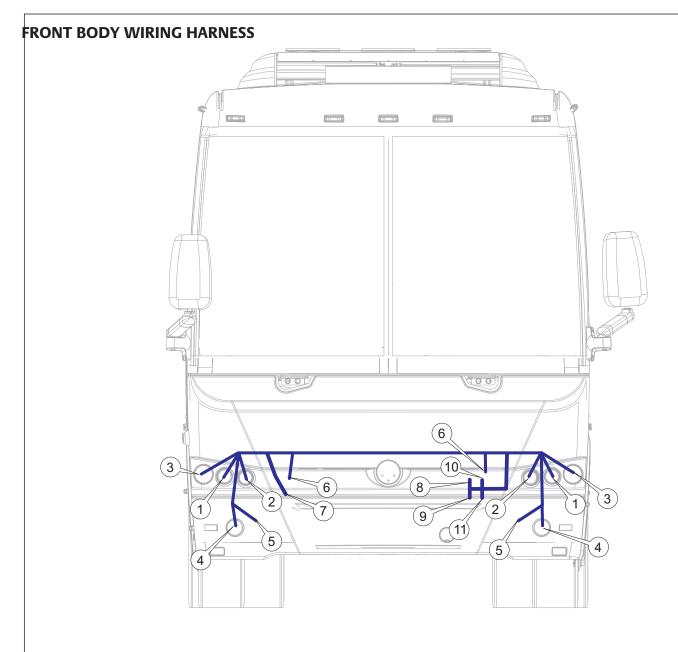
TEMSA

ENGINE ROOM WIRING HARNESS



NO	IDENTIFICATION	NO	IDENTIFICATION	NO	IDENTIFICATION
1	Engine Room Safety Switch	6	Head Lamps (Left)(Rear)	11	To Wc Unit
2	Head Lamps (Right)(Rear)	7	Radiator Valve	12	Alternator 1
3	Coolant Level Sensor	8	Fire Warning Sensor	13	Alternator 2
4	Engine Room Lamps	9	Reverse Gear Buzzer	14	Foot Lamp
5	Rear Fuse and Relay Panel	10	Start-Stop Switch	15	

			_
т		ЛC	Λ
_	ΕI	ЛS	\boldsymbol{H}

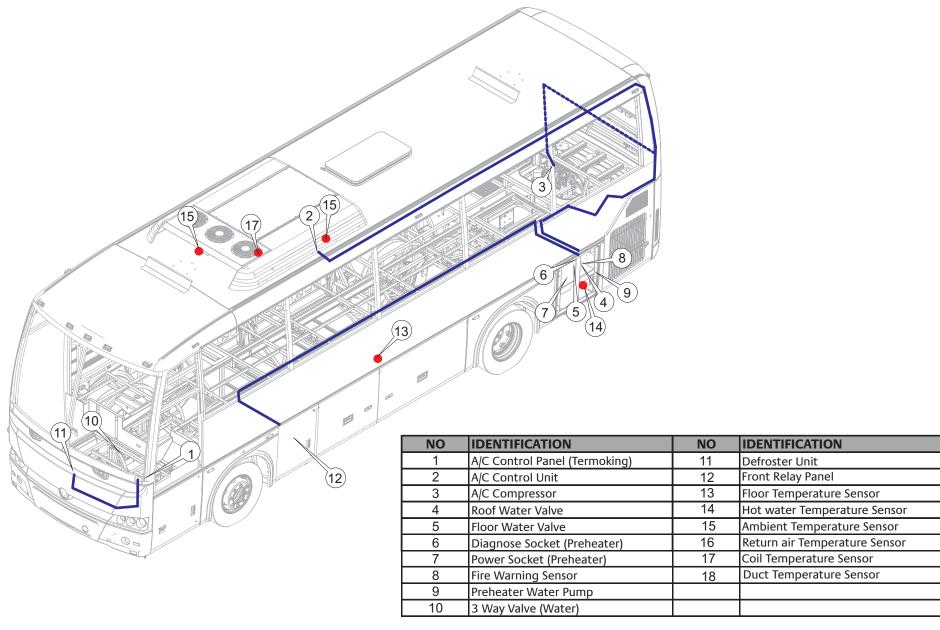


NO	IDENTIFICATION		
1	Head Lamps (Low)		
2	Head Lamps (High)		
3	Signal Lamp		
4	Spot Lamp		
5	Fog Lamp (Option)		
6	Horn		
7	Outside Temperature Sensor		
8	Stop Lamp Switch 1 (Brake Pedal)		
9	Stop Lamp Switch 2 (Brake Pedal)		
10	Air Sensör 1 (Brake Pedal)		
11	Air Sensör 2 (Brake Pedal)		

TEMSA

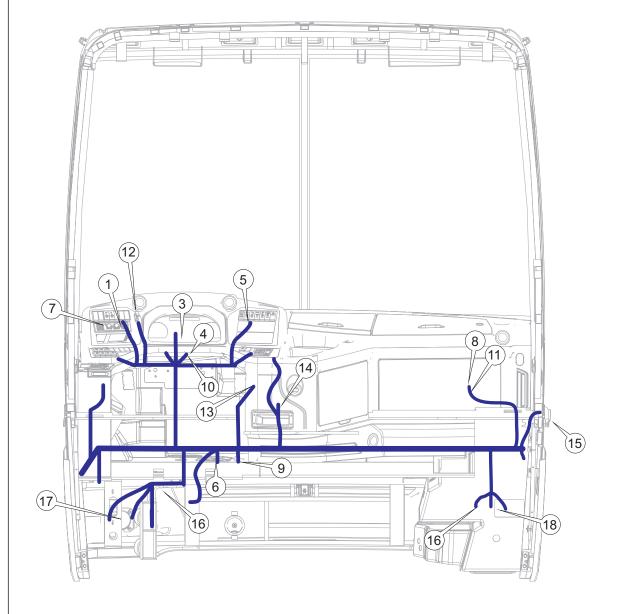
Note:

A/C WIRING HARNESS



TEMSA	Note:	TS 30	00C-7

DASHBOARD WIRING HARNESS

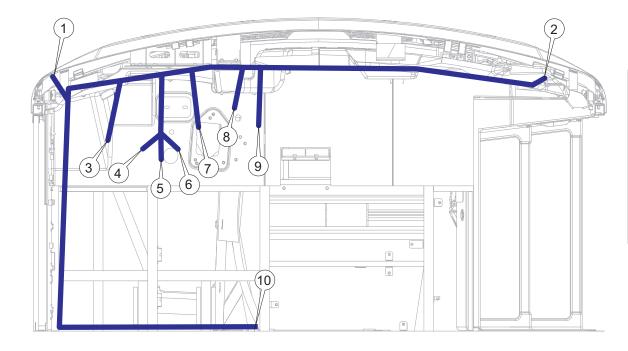


NO	IDENTIFICATION		
1	Left Switch Group		
2	Left Column Switch		
3	MOKI & Warning Lamp s		
4	Retarder Column Switch		
5	Right Switch Group		
6	Brake Pedal		
7	A/C Contol Unit		
8	Mux 1.2 & Mux 1.3		
9	Accelerator Pedal		
10	Ignition Key		
11	Vehicle Diagnos Socket		
12	Emergency Stop Switch		
13	Wiper Motor		
14	Defroster		
15	Kneeling Warning Lamp		
16	Horns		
17	Head Lamps Group (Left)		
18	Head Lamps Group (Right)		

TEMSA

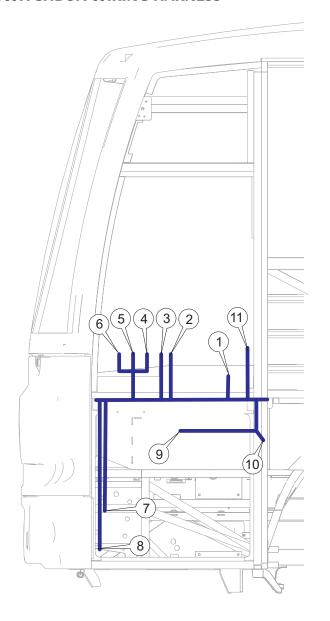
Note:

DASHBOARD WIRING HARNESS



NO	IDENTIFICATION		
1	Head Lamp Group (Left)		
2	Head Lamp Group (Right)		
3	Left Switch Group		
4	Left Column Switch		
5	Warning Lamps		
6	Retarder Column Switch		
7	Accelerator Pedal		
8	Right Switch Group		
9	A/C Control Unit		
10	To Relay and Fuse Panel		

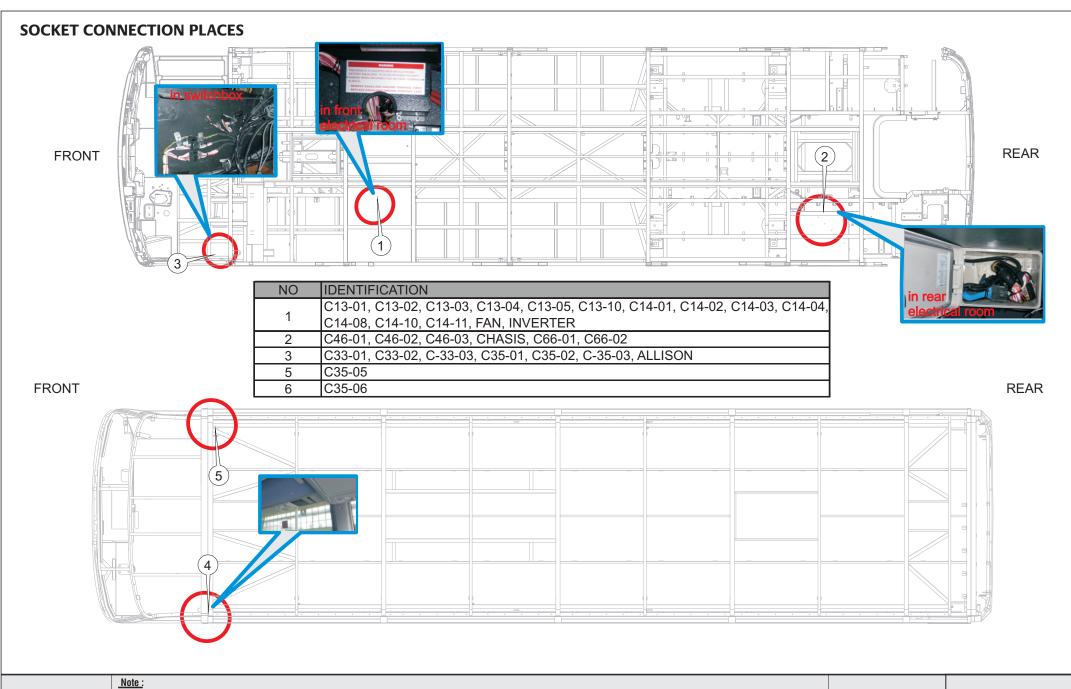
SWITCHBOX WIRING HARNESS



NO	IDENTIFICATION			
1	Driver Speaker			
2	Mirror Control			
3	Parking Brake Switch			
4	12V Plug			
5	Cigarette Lighter			
6				
7	Wiper Water Motor			
8	Marker Lamp			
9	Luggage Lamp			
10	Luggage Lamp Switch			
11	K-line Socket			

TEMSA

Note:

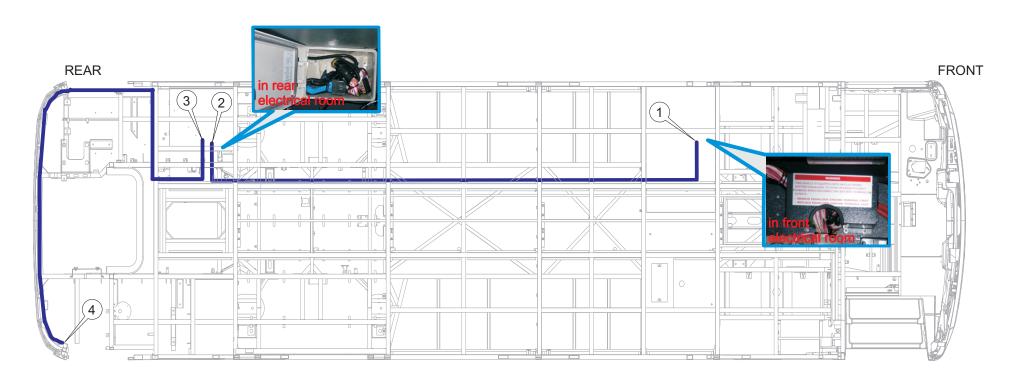


TEMSA

TS 30

00C-11

SPARE CABLE (CHASSIS & ENGINE ROOM WIRING HARNESS)



NO	IDENTIFICATION	SOCKET
1	SP-01, SP-02, SP-03, SP-04, SP-05, SP-06, SP-07, SP-08, SP-09, SP-10, SP-11, SP-	F.BODY
	12, SP-13, SP-14, SP-15, SP-16,	
2	SP-01, SP-02, SP-03, SP-04, SP-05, SP-06, SP-07, SP-08, SP-09, SP-10, SP-11, SP-	F.BODY
_	12, SP-13, SP-14, SP-15, SP-16,	
3	SP-01, SP-02, SP-03, SP-04, SP-05, SP-06, SP-07, SP-08, SP-09, SP-10, SP-11, SP-	E.ROOM
3	12, SP-13, SP-14, SP-15, SP-16,	L.IXOOWI
4	SP-01, SP-02, SP-03, SP-04, SP-05, SP-06, SP-07, SP-08, SP-09, SP-10, SP-11, SP-	E BOOM
4	12, SP-13, SP-14, SP-15, SP-16,	E.ROOM

TEMSA Note: